

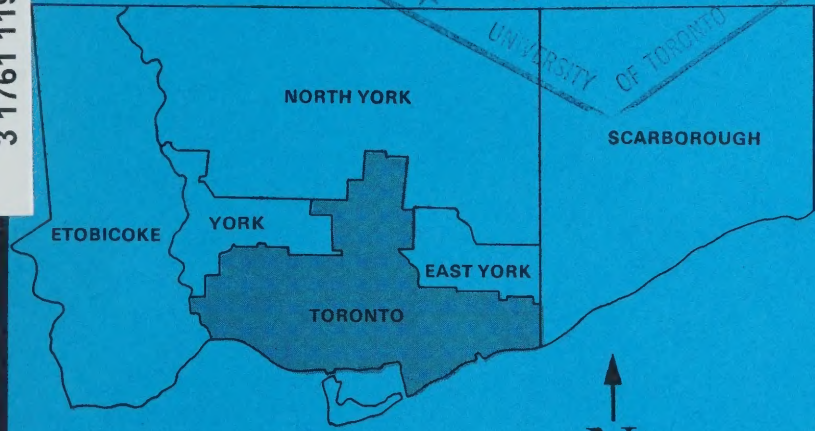
CA2ΦN
CR 35
-W 39

3 1761 11972679 2

TORONTO

Government
Publications

LIBRARY
OCT 25 1978
★ ★
UNIVERSITY OF TORONTO



DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

WHAT YOU NEED TO KNOW

Portuguese

Spanish

Informaçõ[~]es Uteis

Informaciones Utiles



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119726792>

POLICE - AMBULANCE - FIRE

361-1111

POLÍCIA - AMBULANCIA - FOGO

361-1111

POLICIA - AMBULANCIA
EN CASO DE INCENDIO

361-1111

HELP FOR NEWCOMERS

to answer questions about
health, insurance, housing,
daycare, social services,
legal problems, churches,
English classes & recreation

ASSISTÊNCIA PARA RECÉM-CHEGADOS
no que diz respeito ao seguro
médico, cartão nacional, igrejas,
habitação, creches, centros de
recreio, serviços sociais,
problemas legais, aulas de inglês

AYUDA PARA LOS RECIEN LLEGADOS
información sobre asuntos de
salud, seguro, iglesias,
alojamientos, guarderías,
recreación, servicios sociales,
problemas legales, cursos de
inglés

Ontario Welcome House
8 York Street, Toronto

965-3021

Community Information Centre of Metro-Toronto
110 Adelaide Street East

863-0505

Parkdale Community Information
1303 Queen Street West, Toronto

532-7939

Bloor-Bathurst Information Centre
1006 Bathurst Street, Toronto

531-4613

Information Service, City of Toronto
City Hall, Toronto

367-7341
367-7347

* * * * *

EMERGENCY FOOD,
CLOTHING & HOUSING

COMIDA, ROUPAS E ALOJAMENTO
PARA MOMENTOS DE AFLIÇÃO OU
EMERGÊNCIA

ALIMENTO, ROPA, Y ALOJAMIENTO
EN CASO DE EMERGENCIA

MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

East Tower, City Hall, 5th Floor, Toronto

367-8623

SALVATION ARMY FAMILY & COMMUNITY SERVICES

37 Dundas Street East

598-2071

CATHOLIC FAMILY SERVICES OF TORONTO

67 Bond Street, 4th Floor, Toronto

362-2481

SOCIAL INSURANCE NUMBERS

NUMERO DE SEGURO SOCIAL

NUMEROS DE SEGURO SOCIAL

UNEMPLOYMENT INSURANCE (CANADA)
883 Bloor Street West
180 Wellington Street West

537-3473
862-1951

EMPLOYMENTTRABALHOEMPLEOEMPLOYMENT & IMMIGRATION CENTRES

Industrial & Trades Employment 200 Dundas Street East	363-5931
Professional & Clerical Employment 65 Queen Street West, 14th Floor	363-5931
Immigration Office 480 University Ave., Main Floor	598-4444

UNEMPLOYMENT INSURANCESUBSIDIO DE DESEMPREGOSEGURO DE DESEMPLEOUNEMPLOYMENT INSURANCE (CANADA)

883 Bloor Street West	537-3473
180 Wellington Street West	862-1951

HOUSING PROBLEMSPROBLEMAS DE HABITAÇÃOPROBLEMAS DE ALOJAMIENTO

<u>LANDLORD & TENANT ADVISORY BUREAU</u> 67 Adelaide Street East, Toronto	367-8572
<u>ONTARIO RENT REVIEW</u> 56 Aberfoyle Cr., Toronto	236-2681

HOSPITALSHOSPITAISHOSPITALES

<u>HOSPITAL FOR SICK CHILDREN</u> 555 University Avenue, Toronto	597-1500
<u>MOUNT SINAI HOSPITAL</u> 600 University Avenue, Toronto	596-4200
<u>ST. MICHAEL'S HOSPITAL</u> 30 Bond Street, Toronto	360-4000
<u>TORONTO GENERAL HOSPITAL</u> 101 College Street, Toronto	595-3111
<u>TORONTO WESTERN HOSPITAL</u> 399 Bathurst Street, Toronto	368-2581

HEALTHSERVIÇOS DE SAÚDESALUD

CITY OF TORONTO, DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH,
East Tower, City Hall, 7th Floor 367-9111

PUBLIC HEALTH NURSING SERVICES
511 Richmond Street West 364-5421

FAMILY CONCERNSPROBLEMAS FAMILIARESPROBLEMAS FAMILIARES

FAMILY SERVICE ASSOCIATION
OF METROPOLITAN TORONTO
22 Wellesley Street East 922-3126

CHILDREN'S AID SOCIETY OF METRO TORONTO
33 Charles Street East 924-4646
 924-5334

CATHOLIC FAMILY SERVICES OF TORONTO
67 Bond Street, 4th Floor 362-2481

CATHOLIC CHILDREN'S AID
26 Maitland Street 925-6641

EDUCATIONEDUCAÇÃOEDUCACION

CITY OF TORONTO BOARD OF EDUCATION
155 College Street 598 -4931

METROPOLITAN SEPARATE SCHOOL BOARD
150 Laird Drive 421-8950

LOCAL GOVERNMENTGOVERNO LOCALGOBIERNO LOCAL

TORONTO CITY HALL
100 Queen Street West 367-8000

RECREATIONCENTROS DE RECREIORECREACION

METRO TORONTO PARKS & RECREATION
City Hall, 100 Queen Street West 367- 7251

Y.M.C.A.
40 College Street 921-5171

LIBRARIES

...a free service for people of all ages & interests: information on many topics including legal & government matters, books in many languages, records and cassettes, films, programs for adults and children

BIBLIOTECAS

...um serviço gratuito para pessoas de todas as idades e interesses diversos: fornecem informações sobre tópicos legais e governamentais, livros em varias linguas, discos e 'cassettes' filmes, e programas para adultos e crianças

BIBLIOTECAS

...un servicio gratuito para gente de todas edades e intereses:
- Podrán encontrar: informaciones sobre topicos diversos tales como, asuntos gubernamentales o legales, libros en diversos idiomas, discos y cintas gravadas, peliculas, programas para adultos y jóvenes

TORONTO PUBLIC LIBRARY BOARD
40 Orchard View Blvd.

484-6087

ETHNIC SERVICES

CENTROS ETNICOS

CENTROS ETNICOS

INTERPRETING & SOCIAL SERVICES FOR PORTUGUESE
401 College Street

924-0974-5-6

PORTUGUESE SOCIAL SERVICE CENTRE
15 Grace Street

363-9566

BLOOR-BATHURST INFORMATION CENTRE
1006 Bathurst Street

531-4613

CENTRE FOR SPANISH SPEAKING PEOPLES
582A College Street

533-8545

...produced by ONTARIO WELCOME HOUSE
MINISTRY OF CULTURE AND RECREATION

Agency: _____
Address: _____
Counsellor: _____
Phone No: _____



Ontario

Ministry of
Culture and
Recreation
Citizenship and
Multicultural
Division

Hon. Robert Welch
Minister
Robert D. Johnston
Deputy Minister